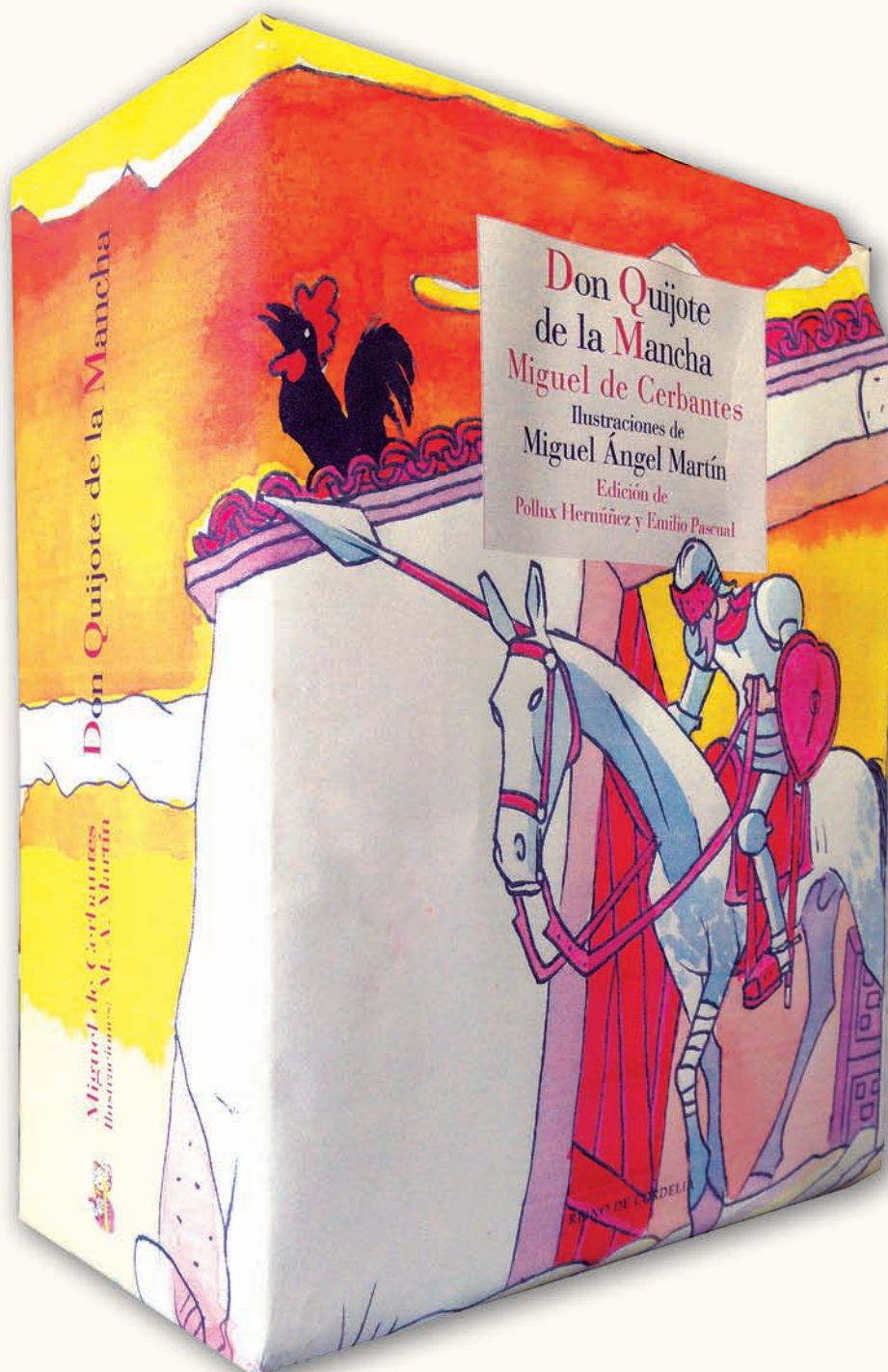


400 años sin Cervantes (1616-2016)

# Por fin vas a disfrutar leyendo *El Quijote*

Edición ilustrada a color en dos tomos con el texto íntegro original actualizado y legible para el lector de hoy



# 400 años sin Cervantes



Ilustrado por  
**Miguel Ángel Martín**  
Edición de  
Pollux Hernández y Emilio Pascual

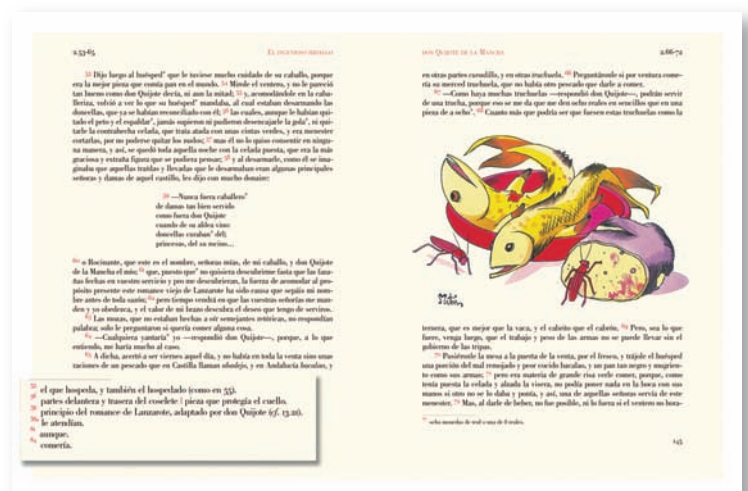
## DOS TOMOS DE 1.400 PÁGINAS EN TOTAL, EN ESTUCHE DE LUJO

CUATROCIENTOS AÑOS DESPUÉS de la publicación de la segunda parte del Quijote (1615) y de la muerte de Miguel de Cervantes (1547-1616), esta edición de 1.400 páginas, en dos tomos ilustrados a color por **Miguel Ángel Martín**, acerca al lector actual la primera gran novela de la historia de la literatura. Se mantiene íntegro el texto original —cotejado con las principales ediciones aparecidas en vida del autor y contrastado con las más importantes publicadas entre 1738 y 2015—, puesto al día de acuerdo con las últimas normas ortográficas de la Real Academia. Por primera vez, el libro ha sido versiculado para facilitar la rápida localización de citas y pasajes, y se explican o resuelven más de cuarenta problemas textuales originales. Cientos de breves notas concisas y claras facilitan la comprensión de términos o palabras en desuso. Un *dramatis personae* clasifica todos los personajes y un diccionario final referencial y glosa los nombres propios mencionados en la obra.

## LAS CLAVES DE ESTA EDICIÓN

### ✿ NOTAS SENCILLAS Y CORTAS

La edición ha sido anotada pensando en el lector, sin alardes filológicos ni más explicaciones que las precisas para comprender rápidamente el texto.



# 400 años sin Cerbantes



Ilustrado por  
**Miguel Ángel Martín**  
Edición de  
Pollux Hernández y Emilio Pascual

## \* LECTURA MÁS FÁCIL

Incluye un índice documental de todos los nombres de personas y lugares mencionados en la obra.

## \* NUEVO SISTEMA DE CITAS UNIVERSAL

Evita la obligación de remitirse a una edición determinada.

Organizada por versículos, logra la máxima facilidad para encontrar citas, pasajes y localizar las notas.



## \* ORTOGRAFÍA ACTUALIZADA A LAS NORMAS DE LA RAE

La puntuación ha evolucionado mucho desde la época de Cerbantes.

La de esta edición intenta reflejar y actualizar la oralidad característica del original, de acuerdo con las últimas normas de la Real Academia Española.



# 400 años sin Cervantes



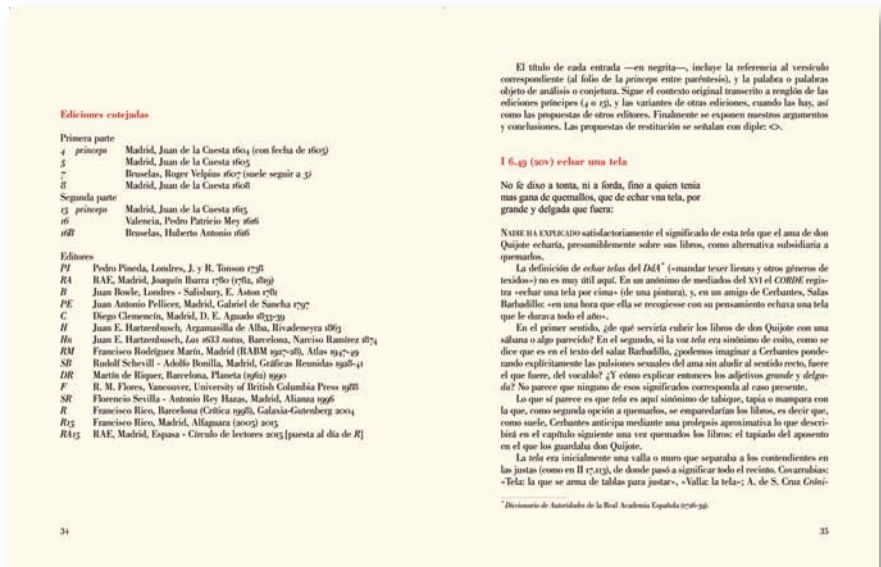
Ilustrado por  
**Miguel Ángel Martín**  
Edición de  
Pollux Hernández y Emilio Pascual

## COTEJA TODAS LAS PRIMERAS EDICIONES DEL QUIJOTE Y LAS 13 MÁS IMPORTANTES DESDE 1738 A 2015

### \* CERCA DE MEDIO CENTENAR DE HALLAZGOS TEXTUALES

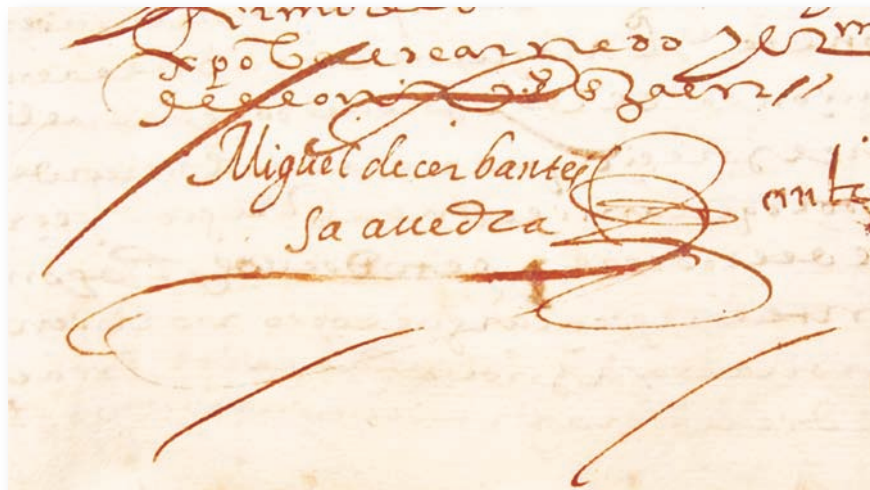
Revisa minuciosamente  
*El Quijote*, incorporando  
nuevas enmiendas  
a la vista de las primeras  
ediciones y de las de los  
editores más importantes  
hasta la fecha.

El resultado: un texto  
íntegro actualizado  
y legible para el lector de hoy en día.



### \* CERBANTES ES CON “B”

Se respeta la voluntad del autor, que siempre firmó Cervantes.



## 400 años sin Cerbantes



Ilustrado por  
Miguel Ángel Martín  
Edición de  
Pollux Hernández y Emilio Pascual

### BIOGRAFÍAS DE LOS EDITORES

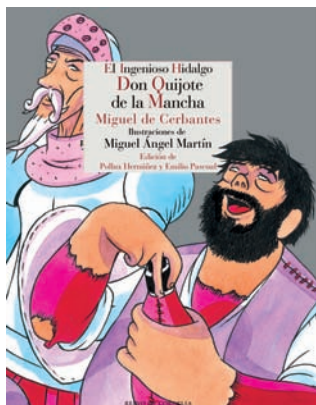
**POLLUX HERNÁNDEZ** (Salamanca, 1949) es doctor en Filología Clásica por la Sorbona. Ha dedicado la mayor parte de su vida a dos pasiones, la traducción y el teatro y entre 2003 y 2011 fue el lingüista responsable de la calidad de la traducción española en la Comisión Europea de Bruselas. Entre las obras que ha traducido se cuentan títulos tan conocidos como *Los viajes de Gulliver* (primera traducción íntegra en castellano), *Oliver Twist*, *El tulipán negro* o *El conde de Montecristo*. Entre sus ensayos figuran títulos como *La prehistoria de la ciencia ficción/ Del tercer milenio AC. a Julio Verne* y *La sátira, insultos y burlas en la literatura de la antigua Roma*. Algunas de sus investigaciones sobre *El Quijote* han aparecido aceptadas en la edición de Francisco Rico.

**EMILIO PASCUAL** (Tejares, Segovia, 1948) es un editor, poeta, narrador y crítico. Licenciado en Filología Hispánica, en 1999 obtuvo el Premio Lazarillo con *Días de Reyes Magos*, que al año siguiente obtuvo el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil. En 1980 se incorporó como editor a Anaya, donde se hizo cargo de la colección «Tus Libros», tarea que compaginó con la crítica en la revista *El Urogallo*, la publicación de algún cuento, ensayo breve y poemas sueltos en la revista luxemburguesa *Abril*, dirigida por José María Holguera. En 2001 fue nombrado director de Ediciones Cátedra, cargo en que permaneció hasta finales de 2008. Actualmente dirige Oportet Editores.

## 400 años sin Cerbantes



Ilustrado por  
**Miguel Ángel Martín**  
Edición de  
Pollux Hernández y Emilio Pascual



### El ingenioso hidalgo don Quijote de La Mancha

Miguel de Cervantes Saavedra

Ilustraciones Miguel Ángel Martín

Edición de Pollux Hernández y Emilio Pascual

664 páginas

Papel ahuesado 100 gr/m<sup>2</sup>

Tamaño: 17 x 22 cm

ISBN: 978-84-15973-63-8



### El ingenioso caballero don Quijote de La Mancha

Miguel de Cervantes Saavedra

Ilustraciones Miguel Ángel Martín

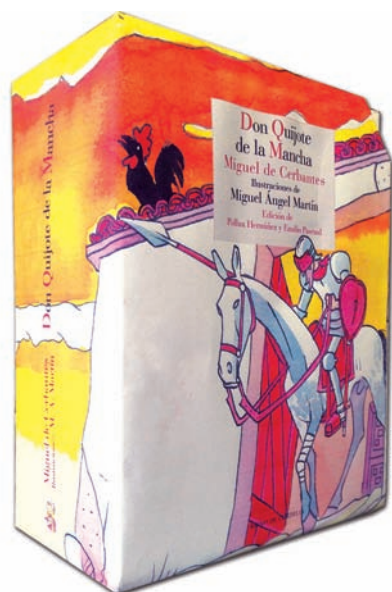
Edición de Pollux Hernández y Emilio Pascual

736 páginas

Papel ahuesado 100 gr/m<sup>2</sup>

Tamaño: 17 x 22 cm

ISBN: 978-84-15973-62-1



### Don Quijote de la Mancha

PVP (2 tomos + estuche): 70 €

ISBN: 978-84-15973-64-5

## 400 años sin Cerbantes



Ilustrado por  
**Miguel Ángel Martín**  
Edición de  
Pollux Hernández y Emilio Pascual

### **150 ILUSTRACIONES ORIGINALES A COLOR DE MARTÍN**

**1ª PARTE**— 39 originales (32,5 x 25 cm)  
33 originales (25 x 16,5 cm)

**2ª PARTE**— 33 originales (37,5 x 27,5 cm)  
44 originales (27,5 x 18,5 cm)

1 retrato de Miguel de Cerbantes

**Técnica:** Tinta china y acuarela sobre papel Canson.

### **BIOGRAFÍA DEL ILUSTRADOR**

**MIGUEL ÁNGEL MARTÍN** (León, 1960) es uno de los dibujantes y guionistas de cómics españoles con mayor proyección internacional, galardonado con el Premio Yellow Kid al mejor autor extranjero (Roma, 1999), considerado el Óscar de la historieta. Su estilo elegante y claro contrasta con la dureza de sus guiones, siempre provocadores y dotados de un ácido sentido del humor. En España se dio a conocer cuando en 1992 obtuvo el Premio Autor Revelación del Salón Internacional del Cómic de Barcelona. Entre otros galardones cuenta también con el Gran Premio «Attilio Micheluzzi» (Nápoles, Comicon, 2003) y su álbum *Brian the Brain* fue considerado el mejor cómic del año en 2007 por los lectores del diario italiano

## 400 años sin Cerbantes



Ilustrado por  
Miguel Ángel Martín  
Edición de  
Pollux Hernández y Emilio Pascual

*La Repubblica*. En 2014 obtuvo el Premio al Mejor Cómic Europeo en Romics (Roma).

### PREMIOS

- ☀ Autor Revelación del Salón Internacional del Cómic de Barcelona 1992,
- ☀ Yellow Kid (Roma 1999) al mejor autor extranjero.
- ☀ Gran Premio «Attilio Micheluzzi» (Napoles, Comicon, 2003).
- ☀ Premio al mejor cómic europeo Romics 2006 (Roma)
- ☀ Premio XL-La Repubblica al mejor cómic del año, Comicon, Nápoles 2007
- ☀ Premio especial Festival Internacional de Cine de Terror de Donosti (San Sebastián 2008)
- ☀ Premio Europa Romics 2014 (Roma)

### OBRA

- ☀ Guión del cortometraje *Snuff 2000* dirigido por Borja Crespo
- ☀ Texto de la obra de teatro *Kyrie, nuevo europeo* dirigida por Pepe Mora
- ☀ Texto de la obra de microteatro *Superpussies* dirigida por Borja Crespo
- ☀ Guión del largometraje *NEUROWORLD* dirigido por Borja Crespo
- ☀ Cabecera programa iPOP (tve2)
- ☀ Cortinilla de animación para el canal Cinemanía de Canal Satélite Digital dentro del proyecto Microfilmes.



# 400 años sin Cerbantes



Ilustrado por  
**Miguel Ángel Martín**  
Edición de  
Pollux Hernández y Emilio Pascual

## PUBLICACIONES

### ☀ Comix

Totem - Makoki- Zona 84 - Subterfuge - Rock de Lux - Factory - La Crónica - Training & Development - El Víbora - Selen (Italia) Blue (Italia) Babel (Grecia) - L'Ostile (Italia)

### ☀ Ilustración

El País- Diario 16- Primera Línea - Rock de Lux - Subterfuge - Vanidad - Marie Claire -Leer – SinHilos – Rolling Stone – GQ- Maxim- Funeral Party (USA) - Panik (USA) - Malefact (USA) - Torazine (Italia) - Blue (Italia) - Selen (Italia) - L'Ostile (Italia) -Vice (Italia) - CyberZone (Italia)

### ☀ BIBLIOGRAFÍA ESENCIAL

- ☀ Brian the Brain (La Cúpula/El Víbora) Babel (Grecia) Rackham (Francia)
- ☀ RubberFlesh (La Cúpula)
- ☀ Keibol Black (La Factoría)
- ☀ Kyrie Nuevo Europeo (La Factoría)
- ☀ The Space Between (La Factoría)
- ☀ Anal Core (La Factoría)
- ☀ Snuff 2000 (La Factoría)
- ☀ Psychopathia Sexualis (La Factoría)
- ☀ Big Whack! (La Factoría)
- ☀ Crónica Negra (Editorial Midons)
- ☀ Días felices (La Factoría)

## 400 años sin Cerbantes



Ilustrado por  
Miguel Ángel Martín  
Edición de  
Pollux Hernández y Emilio Pascual

- ☀️ Barny (Gryker & Asociados)
- ☀️ Atolladero-Texas, con guión de Oscaraiabar (Glenat)
- ☀️ Cyberfreak (serie publicada por El Víbora)
- ☀️ Psycotronic Records (Subterfuge )
- ☀️ HardOn (La Factoría)
- ☀️ NeuroHabitat (La Factoría)
- ☀️ Bitch (La Cúpula)
- ☀️ PlayLove (Rey Lear)
- ☀️ Surfing on the third Wave (Rey Lear)
- ☀️ Total Overfuck (Reino de Cordelia)
- ☀️ Out of Brain (Rey Lear)
- ☀️ Hola mi amor, yo soy tu lobo. Poemario de Luis Alberto de Cuenca (Rey Lear)
- ☀️ El ilustre cohete de Oscar Wilde (Rey Lear)
- ☀️ La casa de Lúculo, de Julio Camba (Reino de Cordelia)
- ☀️ El cuervo y otros poemas góticos. Poemario de Luis Alberto de Cuenca (Rey Lear)
- ☀️ Los 120 días de Sodoma, del Marqués de Sade (Reino de Cordelia)
- ☀️ Don Quijote de la Mancha, de Miguel de Cerbantes (Reino de Cordelia)